

Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung
für Horitschon und Unterpetersdorf



03/20



Gemeindeamt Horitschon

Parteienverkehr:

Montag - Freitag
07.00 - 12.00 Uhr

Sprechtage Bürgermeister:

Montag nach telefonischer
Terminvereinbarung
Tel.: 02610/42241

24. & 25. Oktober 2020

rotwein **H** *erbst*

HORITSCHON

Nähere Infos zum Ablauf siehe Seite 18



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Kampf gegen die Corona-Pandemie stellt uns alle vor gewaltige Aufgaben. Uns ist bewusst, dass uns das Virus noch eine lange Zeit beschäftigen wird und wir gemeinsam mit zahlreichen Maßnahmen gegen eine weitere Ausbreitung des Virus kämpfen müssen. Ich möchte Sie daher informieren, dass derzeit im Gemeindeamt Horitschon eine Liste aufliegt, in welcher sich jeder Besucher des Gemeindeamtes eintragen muss. Die Liste soll uns helfen, im Verdachtsfall schnell reagieren und möglicherweise betroffene Personen verständigen zu können. Selbstverständlich wird jede dieser Listen nach vier Wochen aus Datenschutzgründen wieder vernichtet.

Die Pandemie stellt die Gemeinde auch vor große finanzielle Herausforderungen. Wie bereits in der letzten Gemeindezeitung berichtet, sind die Ertragsanteile stark eingebrochen und auch andere monatliche Einnahmen weggefallen oder weniger geworden. Der Gemeinderat und ich sind selbstverständlich bemüht, alles uns Mögliche zu tun, damit unsere Gemeinde handlungsfähig bleibt und wir die Krise so gut wie möglich meistern können.

Wie Sie sicher schon gehört haben, hat Franz Minasch seine Funktion als Vizebürgermeister zurückgelegt. Ich möchte mich hiermit nochmals bei ihm für die gute Zusammenarbeit bedanken und freue mich gleichzeitig auf die künftige Zusammenarbeit mit Vizebürgermeister Gerhard Petschowitsch BA MSc. Die vor uns liegenden Aufgaben werden wir schaffen, wenn wir gemeinsam für das Wohl unserer Gemeinde arbeiten.

Zum Abschluss möchte ich mich im Namen der Marktgemeinde Horitschon von Herrn Johann Szauer verabschieden. Herr Szauer hat viele Jahre seine Arbeit für die Gemeinde genau, sorgfältig, hilfsbereit und freundlich erledigt. Dafür möchte ich ihm heute ein letztes Mal DANKE sagen. Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Ihr Bürgermeister

Georg Dillhof

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzungen am 02.09.2020 und 30.09.2020



Wahl des neuen Vizebürgermeisters der Marktgemeinde Horitschon

Franz Minasch, hat seine Funktion als Vizebürgermeister der Marktgemeinde Horitschon mit 31.08.2020 zurückgelegt.

Der neu gewählte Vizebürgermeister Gerhard Petschowitz BA MSc nahm die Wahl an und bedankte sich bei seiner Fraktion für die einstimmige Wahl.

Wahl eines weiteren Gemeindevorstandsmitgliedes

Da Franz Minasch (SPÖ) seine Funktion als Vizebürgermeister der Marktgemeinde Horitschon mit 31.08.2020 zurückgelegt hat, scheidet er auch aus dem Gemeindevorstand aus.

Der neu gewählte SPÖ-Gemeindevorstand Sascha Miletsch nahm die Wahl an.

Aufschließungsgebiet Lohäcker II - Lindenallee

Die Baumaßnahmen für die Aufschließung des neuen Siedlungsgebietes Lindenallee befinden sich in der Endphase. Aktuell wird die Verlegung der Strom- und Telekommunikationsleitungen fertiggestellt. Anschließend wird das Straßenprovisorium hergestellt, sodass die Grundstücke sehr bald bebauungsfähig sind.



Unser langjähriger Saisonarbeiter **Josef Gablik** ist mit 30.09.2020 in den wohlverdienten Ruhestand getreten.

Wir danken ihm recht herzlich für seinen verlässlichen und großen Arbeitseinsatz und sind sehr froh, dass er uns für die Betreuung der Altstoffsammelstelle erhalten bleibt.



Frau Timea Szertics wurde für den Dienstposten einer **Betreuungsperson für die Nachmittagsbetreuung in der Volksschule Horitschon** unbefristet beschäftigt.

Wir wünschen ihr viel Freude bei der Arbeit mit den Kindern in der Volksschule Horitschon und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Verordnung

des Gemeinderates der Marktgemeinde Horitschon vom 30. September 2020 über das Führen und Halten von Hunden im Gemeindegebiet der Marktgemeinde Horitschon.

Aufgrund der Bestimmungen des Bgld. Landessicherheitsgesetzes, LGBl.Nr. 30/2019 i.d.g.F., wird für das Gemeindegebiet der Marktgemeinde Horitschon (Ortsteile Horitschon und Unterpetersdorf) nachstehende verwaltungsrechtliche Bestimmung verordnet:

§ 1

Gemäß § 20 Abs. 1 des Bgld. Landessicherheitsgesetzes wird festgelegt, dass Hunde außerhalb von Gebäuden und von ausreichend eingefriedeten Grundstücken sowohl im Ortsgebiet als auch außerhalb des verbauten Gebietes an der Leine zu führen sind.

Das Mitführen von Hunden auf den Ortsfriedhöfen ist ausdrücklich untersagt.

Diese Anordnungen gelten nicht, wenn das Mitführen eines Hundes eine solche Beschränkung ausschließt (z.B. bei Hunden im Einsatz mit Rettungs- und Sicherheitsorganen, Assistenzhunden und Jagdhunden während der Jagd) oder ein Nachweis mitgeführt wird, dass sich der Hund in einer Ausbildung zu einem so eingesetzten Hund befindet.

§ 2

Das Führen auffälliger Hunde an öffentlichen Orten ist nur jenen Personen gestattet, die über einen Sachkundenachweis verfügen. Solche Hunde sind an der Leine zu führen und müssen einen Maulkorb tragen. Die Maulkorbpflicht gilt für diese Hunde auch in Hundeauslaufzonen.

§ 3

Zu widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verordnung gelten als Verwaltungsübertretung und werden gemäß § 32 Abs. 2 des Bgld. Landessicherheitsgesetzes von der Bezirksverwaltungsbehörde geahndet.

§ 4

Die Verordnung tritt mit 17.10.2020 in Kraft.



Liebe HoritschonerInnen und
UnterpetersdorferInnen!

Der bisherige Vizebürgermeister Franz Minasch hat mit Ende August 2020 seine Funktionen als Vizebürgermeister und Gemeindevorstand aus privaten Gründen zurückgelegt. In der Gemeinderatssitzung am 02.09.2020 wurde ich einstimmig zum Vizebürgermeister der Marktgemeinde Horitschon-Unterpetersdorf gewählt. Dafür bedanke ich mich recht herzlich. Meine Angelobung durch den Bezirkshauptmann Mag. Klaus Trummer erfolgte am 08.09.2020.

Ich bin – wie viele von Ihnen sicherlich wissen – bereits seit 1997 im Gemeinderat der Marktgemeinde Horitschon-Unterpetersdorf in den verschiedensten Funktionen (Gemeindevorstand, Gemeindegassier, Obmann des Prüfungsausschusses etc.) tätig. Die kommunalen Aufgaben und Verantwortlichkeiten der Gemeindeorgane kenne ich auch aus meinen mittlerweile mehr als 37-jährigen beruflichen Tätigkeiten im Bgld. Landes-

dienst (Gemeindeaufsicht), im Bgld. Landes-Rechnungshof und im Bundes-Rechnungshof in Wien. Die finanzielle Stabilität und die nachhaltig ausgeglichene Führung von öffentlichen Haushalten waren im Zuge meines beruflichen Werdeganges stets meine oberste Prämisse und mein Ansporn.

Die aktuelle COVID19-Krise mit ihren gesundheitlichen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen und Herausforderungen wird besonders aufgrund der fehlenden Gemeinde-Einnahmen (Ertragsanteile, Bedarfszuweisungen, Kommunalsteuer etc.) die größten gegenwärtigen und mittelfristigen Herausforderungen der nächsten Jahre an die Marktgemeinde darstellen. Ich werde mich daher ganz besonders dafür einsetzen, dass durch eine geeignete Budgetpolitik und eine gute finanzielle Entwicklung unserer Gemeinde in Zukunft auch weiterhin die gewohnt hohe Lebensqualität aller BewohnerInnen der Marktgemeinde Horitschon-Unterpetersdorf gewährleistet und gesteigert werden kann.

Ich freue mich auf eine gute und konstruktive Zusammenarbeit im Gemeinderat. Ihnen, liebe HoritschonerInnen und UnterpetersdorferInnen, stehe ich für Ihre Anliegen gerne zur Verfügung.

Ihr Vizebürgermeister

Gerhard Petschowitsch BA MSc



Seit einiger Zeit kommt es vermehrt zu Problemen bei Bauangelegenheiten. Immer öfter werden Bauvorhaben nicht gemeldet, wodurch Anzeigen der Nachbarn bei der Baubehörde eingehen. In weiterer Folge entstehen dadurch langwierige Verfahren und Streitigkeiten unter den Nachbarn.

Zur Klarstellung: Jeder Bauwerber ist gemäß § 14 Burgenländisches Baugesetz verpflichtet, bei der Baubehörde Auskünfte über die Bebauungsgrundlagen einzuholen. Als Bauwerber erhalten Sie die für Sie nötigen Informationen über die Flächenwidmung, die Bebauungsrichtlinien bzw. den Bebauungsplan oder aber über die Bebauungsweisen, Abstände, Geschoßanzahlen etc. des betroffenen Baugrundstückes.

Oft ist unklar, ob ein Verfahren nötig ist oder das Vorhaben vielleicht sogar aus dem Baurecht ausgenommen ist. Um sich vor unnötigen Kosten oder Rechtsirrtümern zu schützen, ist es empfehlenswert, sich vor der Durchführung eines Bauvorhabens immer mit der Baubehörde in Verbindung zu setzen. Nur wenige Maßnahmen bedürfen keiner Meldung an die Baubehörde, deshalb ist im Zweifelsfall eine Anfrage am Gemeindeamt sinnvoll.

Zu melden sind **geringfügige Bauvorhaben**, wie beispielsweise die Errichtung von freistehenden Bauten mit einer Grundfläche von bis zu 20 m² (Gartenhütten, Carports, u.ä.), die Errichtung von Schwimmbecken mit einer Wasserfläche von bis zu 50 m², Einfriedungen in Leichtbauweise (Gittermatten, Maschendraht, Alulatten, u.ä.) bis zu einer Höhe von 2 m, Sanierungen, die Aufstellung von Wärmepumpen oder Klimaanlage etc. Die Meldung eines geringfügigen Bauvorhabens ist kostenlos.

Alles darüber hinaus benötigt eine **Baubewilligung** und es ist dafür vor Baubeginn ein Bauansuchen mit den nötigen Unterlagen einzubringen. Nur mit einer rechtskräftigen Baubewilligung ist ein Baubeginn zulässig.



Auf der Homepage der Marktgemeinde Horitschon unter www.horitschon.at finden Sie ab sofort eine eigene Rubrik für Bauangelegenheiten, unter der Sie weitere Informationen erhalten und Formularvordrucke für Sie bereit stehen. Zusätzlich wird nochmals darauf hingewiesen, dass Sie jederzeit einen

Termin für eine **kostenlose Bauberatung** mit unserem Bausachverständigen Baumeister Ing. Peter Heinrich am Gemeindeamt unter der Telefonnummer 02610/42241 vereinbaren können.

Sanierung des Totenhäuschens in Horitschon

In den Sommermonaten wurde das Totenhäuschen am Friedhof Horitschon einer Sanierung unterzogen. Die Gemeindearbeiter haben die Fenster, die Tür und die Fassade erneuert sowie eine Versickerungsfläche rund um das Gebäude hergestellt und durch die Zimmerei Wessely wurden im Inneren des Gebäudes zwei abgemorschte Zargen erneuert.

Die Arbeiten sind inzwischen fertiggestellt und das Totenhäuschen sieht nun wieder wie neu aus.



Meldung der Geflügelhaltung

Das Referat Veterinärdirektion und Tierschutz der Bgld. Landesregierung hat über die Meldepflicht von Geflügel informiert und ein neues Formular dafür erstellt.

Da die Haltung von (Hobby)Geflügel über den gesamten ländlichen Bereich verbreitet ist, sollen die Gemeindebürger auf die Meldepflicht für Geflügel aufmerksam gemacht werden. Das Meldeformular ist dieser Gemeindezeitung beigelegt und unter folgender Adresse auch online abrufbar:

https://www.burgenland.at/fileadmin/user_upload/Downloads/Veterinaerdirektion/Meldung_der_Haltung_von_Gefluegel_und_anderen_Voegeln.pdf

Eine Meldung bei der BH Oberpullendorf ist **kostenlos**, die Übermittlung der ausgefüllten Formulare kann direkt durch die Tierhalter/innen auf allen üblichen Wegen (persönlich, postalisch, E-Mail, Fax) erfolgen.

Eine Meldeverpflichtung besteht übrigens für alle landwirtschaftlichen Nutztiere aus Gründen des Schutzes vor Tierseuchen. Für andere Tierarten erfolgt die Meldung allerdings im Regelfall über die Landwirtschaftskammer, welche den Tierhaltern auch beratend zur Seite steht.

In Zeiten, in denen das Coronavirus uns alle beschäftigt, und Worte wie „Contact-Tracing“ und „Cluster“ allgegenwärtig sind, verstehen Sie hoffentlich, dass man mit solchen Erhebungen nicht auf den Fall des Falles warten möchte, denn im Falle einer Tierseuche muss die Behörde alle Halter von empfänglichen Tierarten in einen gewissen Umkreis (i.d.R. 3 - 10 km) ehestmöglich verständigen können.

Heizkostenzuschuss 2020/2021



Das Land Burgenland gewährt zur teilweisen Abdeckung der Heizkosten in der Heizperiode 2020/2021 einen einmaligen Heizkostenzuschuss in Höhe von € 165,-- pro Haushalt.

Voraussetzungen:

- Hauptwohnsitz im Burgenland (Stichtag 07.09.2020)
- Haushaltseinkommen des Vormonats der Antragsstellung darf die Höhe der analog zu § 9 Bgld. Mindestsicherungsgesetz - Bgld. MSG, LGBl.Nr. 76/2010 i.d.F. LGBl.Nr. 82/2018 und § 299a ASVG, BGBl.Nr. 18/1955 i.d.F. BGBl. I Nr. 84/2019 festgelegten jeweiligen Einkommensgrenzen nicht übersteigen.

Die Richtsätze für das Jahr 2020 - betragen netto	
für alleinstehende Personen	€ 918,00
für alleinstehende PensionistInnen	€ 1.080,00
für Ehepaare/Lebensgemeinschaften	€ 1.377,00
pro Kind	€ 177,00
für jede weitere Person im Haushalt	€ 459,00

Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind unter Vorlage eines Einkommensnachweises von **07.09.2020 bis 31.12.2020** bei der zuständigen Gemeinde **mit Antragsformular** zu stellen. Spätere Antragstellungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Die Auszahlung erfolgt durch das Amt der Bgld. Landesregierung durch Überweisung auf das im Antrag angegebene Konto. Bei Postanweisungen trägt der Empfänger des Zuschusses die anfallenden Kosten der Anweisung.

Bezieher/innen von Dauerleistungen zur Sicherung des Lebensbedarfes nach dem Bgld. Mindestsicherungsgesetz (Sozialhilfegesetz) erhalten den gegenständlichen Zuschuss von Amts wegen.

Glühender Zigarettenstummel

In Horitschon kam es leider zu einem ärgerlichen Vorfall. Durch ein gekipptes Fenster wurde ein glühender Zigarettenstummel in ein Haus geworfen.

Da dies weder ein lustiger Streich noch sonst irgendwie ein erklärbarer Scherz oder Spaß ist, appellieren wir an dieser Stelle an die Vernunft! Ein glühender Zigarettenstummel macht sich nicht wirklich gut auf einem Teppich, wie man sich vorstellen kann. Aber nicht auszudenken, was in einem solchen Fall noch alles hätte passieren können.

Entsorgen Sie Zigarettenstummel ordnungsgemäß!

Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband

Mittelburgenland/Oberpullendorf

Rathaus Oberpullendorf
Hauptstraße 9-11
7350 Oberpullendorf

Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag
von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

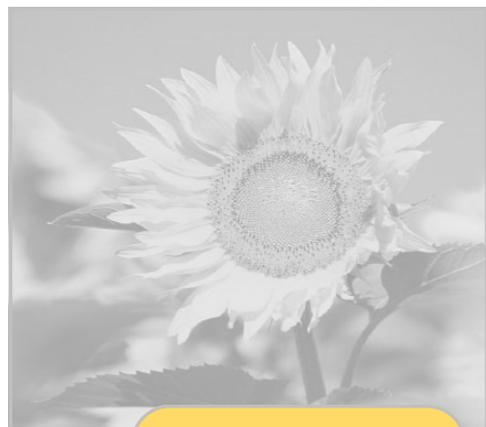
Tel.: 02612/42207
Fax: 02612/42207-10

e-mail:
standesamtsverband@
oberpullendorf.bgld.gv.at

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag
von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Freitag
von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr



NEWS

GENERATION 60PLUS

Für Wünsche und Anregungen stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



GR Johann Duschanek
0664-73021689
hansduschanek@gmail.com

Grün-, Strauch- und Baumschnittlagerplatz in UP

Zur Erleichterung der Entsorgung von Grün-, Baum- und Strauchschnitt wurde für die Gemeindebürger aus Unterpetersdorf ein Lagerplatz Ecke Mühlweg/Bauerngasse geschaffen.



Da jedoch der Platz immer wieder von ortsfremden Personen zu Entsorgungen genutzt wurde, musste nun leider ein Zaun errichtet werden. Die Entsorgungskosten, die die Gemeinde zu entrichten hat, sind sehr hoch. Die Marktgemeinde Horitschon ist daher nicht bereit, diese Kosten auch für Gemeindebürger von Nachbargemeinden zu übernehmen.

Aus diesem Grund und weil es auch immer wieder zu Fehlwürfen kommt, ist es ab sofort nur mehr möglich, den Grün-, Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf zu den aktuellen Öffnungszeiten unter Aufsicht zu entsorgen. Derzeit ist geöffnet:

Mittwoch, von 13.00 - 16.00 Uhr

Samstag, von 13.00 - 16.00 Uhr

In den Wintermonaten besteht die Möglichkeit zur Entsorgung von Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf am

Samstag, von 13.00 - 15.00 Uhr

- Außerhalb dieser Zeiten ist der Lagerplatz geschlossen.
- Die aktuellen Öffnungszeiten werden beim Lagerplatz angeschlagen.
- An Regentagen bleibt der Grünschnittcontainer versperrt.
- Aufgrund der begrenzten Fläche können leider keine größeren Mengen von Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf gelagert werden. Daher ersuchen wir Sie, große Mengen direkt in die Altstoffsammelstelle nach Horitschon zu bringen.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass in den Grünschnittcontainer nur **Grasschnitt, Laub und pflanzliche Gartenabfälle** entsorgt werden dürfen.

In Horitschon ist die Entsorgung von Grün-, Strauch- und Baumschnitt in der Altstoffsammelstelle zu den aktuellen Öffnungszeiten möglich.



Achten Sie bitte bei der Bearbeitung Ihrer Grundstücke auf die Wege!



Immer wieder kommt es zur Verschmutzungen der Güterwege in Horitschon und in Unterpetersdorf.

Wir ersuchen eindringlich, Verunreinigungen der Güterwege zu vermeiden. Sollte es dennoch zur Verschmutzung kommen, **muss die betroffene Fahrbahn gereinigt werden**, ansonsten werden in Zukunft die Reinigungskosten in Rechnung gestellt.

Glas- und Metallcontainer in Unterpetersdorf

Schon wieder wurde in Unterpetersdorf in und bei den Glas- und Metallcontainern **Sperrmüll** entsorgt. Sollte sich die Situation in Zukunft nicht ändern, müssen leider die Glas- und Metallcontainer auf den Grün-, Strauch- und Baumschnittlagerplatz in Unterpetersdorf verlegt werden, damit auch diese Entsorgung zu den Öffnungszeiten unter Aufsicht erfolgen kann. Das wäre natürlich sehr schade, aber da der Gemeinde vom Bgld. Müllverband bereits in Vergangenheit Geldstrafen bei Fehlwürfen angedroht wurden, müssen wir leider diese Option in Erwägung ziehen.



Wegsperre Gefahr in Verzug

Der auf Gemeindegrund sanierungsbedürftige Übergang beim Bahngraben in Unterpetersdorf musste abgesperrt werden.

Diese Maßnahme war seitens der Marktgemeinde erforderlich, da Gefahr besteht, dass der Übergang bei Benutzung durch Fahrzeuge einbricht und die Gemeinde im Schadensfall sämtliche Haftungen übernehmen müsste.



Heimtierdatenbank



Ein Chip ohne Registrierung ist sinnlos!



Seit 2010 müssen alle in Österreich gehaltenen Hunde mit einem Microchip gekennzeichnet werden. Das muss bei Welpen im Alter von drei Monaten, jedenfalls aber vor der Weitergabe an einen neuen Besitzer, erfolgen.

Ein Microchip ist aber nur dann sinnvoll, wenn der Zifferncode und die Daten des Hundes bzw. des Halters in der **Heimtierdatenbank registriert** sind. Nur so kann ein entlaufener Hund mit seinem Besitzer in Verbindung gebracht werden.

Die Registrierung kann per Handysignatur bzw. Bürgerkarte kostenlos selbst durchgeführt oder bei einem österreichischen Tierarzt (Achtung! Ungarische Tierärzte haben keinen Zugang zur Datenbank) kostenpflichtig beantragt werden.

Auch die Marktgemeinde Horitschon kann die Registrierung gegen eine Gebühr von € 18,70 vornehmen.

Hunde sind an der Leine zu halten

Hundebesitzer werden ausdrücklich darauf hingewiesen, ihre Hunde nicht frei herumlaufen zu lassen sowie diese bei Spaziergängen sowohl im Ortsgebiet als auch außerhalb des verbauten Gebietes an der Leine zu führen. Das Mitführen von Hunden auf den Ortsfriedhöfen ist ausdrücklich untersagt.

Siehe Verordnung des Gemeinderates auf Seite 3.

Neue Brücke für Fußgänger

Da die Brücke beim Sportplatz nach etwa 25 Jahren stark veraltet war, wurde diese nun durch eine neue Holzbrücke ersetzt.

Aus Gründen des Hochwasserschutzes musste die neue Brücke nun höher angesetzt werden. So kann die Durchflussrate im Fall der Fälle gewährleistet werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Fußgängerbrücke nicht mit Motorrädern überquert werden darf.



ÖFFNUNGSZEITEN Baurestmassendeponie

Mittwoch,
13.00 - 16.30 Uhr

Förderungen und Maßnahmen im Zusammenhang mit Covid-19

NPO-Unterstützungsfonds für Vereine

Dieser Fonds dient der Milderung der Einnahmefälle aufgrund von COVID-19 bei den antragsberechtigten Organisationen, damit diese in die Lage versetzt werden, ihre statutengemäßen Aufgaben weiter zu erbringen. Eine Antragstellung ist seit dem 8. Juli 2020 möglich. Anträge sind bis zum 31. Dezember 2020 einzubringen.

Zulässige förderwerbende Organisationen sind:

- Non-Profit-Organisationen, kurz: NPO - wie z.B. Sport-, Kultur- und Tierschutzvereine (gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke verfolgende Non-Profit-Organisationen)
- freiwillige Feuerwehren und Landesfeuerwehrverbände unbeschadet ihrer rechtlichen Stellung
- gesetzlich anerkannte Kirchen, Religionsgemeinschaften und Einrichtungen, denen aufgrund religionsrechtlicher Bestimmungen nach staatlichem Recht Rechtspersönlichkeit zukommt
- Rechtsträger - an denen förderbare Organisationen beteiligt sind - „Beteiligungsorganisationen“

Die Unterstützungsleistung (Förderung) besteht aus einem **nicht rückzahlbaren Zuschuss**.

- Bestimmte Kosten (z.B.: Miete und Pacht, Versicherungen, Betriebskosten, Kosten für Antragstellung, etc.) werden zu 100 % ersetzt.
- Es wird ein Struktursicherungsbeitrag berücksichtigt. Dieser beträgt 7% der Einnahmen aus dem Jahr 2019.

Entlastung der Niedrigverdienerinnen und Niedrigverdiener

- Der Eingangssteuersatz in der Lohn- und Einkommensteuer für Einkommensteile über EUR 11.000 bis EUR 18.000 wird rückwirkend ab 1.1.2020 von 25% auf 20% gesenkt.

Die Anwendung des neuen Steuersatzes hat in der Lohnverrechnung ab Kundmachung des Bundesgesetzes zu erfolgen; frühere Zeiträume bzw. Zeiträume bis zur Aktualisierung der PV-Software sind aufzurollen (spätestens bis September 2020, sofern technisch und organisatorisch möglich).

Die verpflichtende Aufrollung gilt nur für Steuerpflichtige, die im Monat der Aufrollung Arbeitnehmende des auszahlenden Arbeitgebers sind. Demnach kann für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, deren Arbeitsverhältnis inzwischen beendet wurde, wohl nur im Rahmen der Veranlagung eine Berücksichtigung des rückwirkend abgesenkten Steuersatzes erfolgen.

- Um auch Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu entlasten, die über steuerpflichtiges Einkommen von unter EUR 11.000 verfügen, werden der Verkehrsabsetzbetrag und der SV-Bonus im Rahmen der SV-Rückerstattung von EUR 300 auf EUR 400 pro Jahr angehoben.
- Einmalzahlung Familienbeihilfe für jedes Kind in der Höhe von EUR 360

Diese Einmalzahlung wurde im September zusätzlich mit der laufenden Familienbeihilfe zur Auszahlung gebracht.

Covid-19 Investitionsprämie für Unternehmen:

- Förderung: **Materielle und immaterielle aktivierungspflichtige Neuinvestitionen in abnutzbare Wirtschaftsgüter des Anlagevermögens** eines Unternehmens an österreichischen Standorten. Unbebaute Grundstücke, Finanzanlagen, usw. sind nicht förderungsfähig.

Antragstellung: Der Antrag ist zwischen dem 1.9.2020 und 28.2.2021 beim AWS zu stellen (Mittel sind mit EUR 1 Mrd. begrenzt); die ersten Maßnahmen sind zwischen dem **1.8.2020 und 28.2.2021** zu setzen.

Höhe: grundsätzlich **7%, bzw. 14%** bei Investitionen in den Bereichen Klimaschutz, Digitalisierung und Gesundheit/Life-Science

Die Förderung ist steuerfrei: Keine Betriebseinnahme und keine Aufwandskürzung (§6 /10 und § 20 Abs 2 EStG sind nicht anzuwenden). Auf der Verankerung dieser Klarstellung im EStG bleibt vorerst fraglich, ob diese Regelungen gleichermaßen auf Körperschaften anwendbar sind.

Sonstiges: Nähere Details sollen in einer Förderungsrichtlinie geregelt werden. Diese wird auf der Homepage des Bundesministeriums für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort kundgemacht.

Auf die bisherigen Förderungen (Härtefallfonds, Hilfsfonds) wird verwiesen.

Spielplatz Unterpetersdorf

Reparaturen und ein neues Spielgerät am öffentlichen Spielplatz

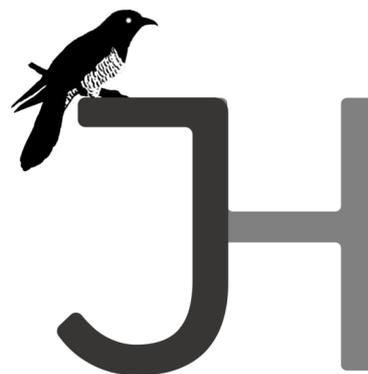


Aus Sicherheitsgründen musste der Kletterturm am Spielplatz in Unterpetersdorf für kurze Zeit gesperrt werden. Die Mängel wurden jedoch bereits behoben und der Turm steht nun wieder zum Spielen und Austoben zur Verfügung.

Weiters können sich die Kinder in Unterpetersdorf über ein neues Spielgerät freuen. Auf vielfachen Wunsch wurde ein Praterkarussell mit Handrad angekauft. Somit ist der Platz um eine Attraktion reicher.

Ein großer Dank gilt dem „El Classico“-Team und der **JVP Unterpetersdorf**, welche die Finanzierung des neuen Spielgerätes und der Reparatur des Kletterturms übernommen haben. Ohne diese Spenden wäre ein Ankauf des Praterkarussells nicht möglich gewesen. **Herzlichen Dank!**

Der Spielplatz gehört somit wieder den Kindern und wir hoffen, sie haben viel Freude beim gemeinsamen Spielen.



Als wir die Jugend Horitschon 2018 gründeten, waren wir ungefähr 30 Mitglieder. Mittlerweile zählt unser Verein 40 aktive Gugafounga. Weil wir jeden und jede Horitschoner/in ab 16 Jahren begrüßen wollen, laden wir alle Interessierten dazu ein, den Obmann (natürlich unverbindlich) zu kontaktieren.

**Wir freuen uns
über alle Neulinge.**

Obmann Daniel Duschanek:
0664-1386056

Obmann-Stellvertreter
Kevin Wessely:
0650-2171716

Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche

**Haus in Horitschon
zu verkaufen**

Kontakt und Info:
Marija Bosnjak, T 0664 537 34 06

Herbstzeit ist Pflanzzeit!!!

Der Herbst naht in riesigen Schritten und egal ob für den Balkon, die Terrassen oder auch für den Friedhof, eine Fahrt zum Gärtner wird gebraucht.

Nachbarschaftshilfe PLUS bietet Ihnen diese Möglichkeit. Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen fahren Sie gerne gratis in die Gärtnerei und sind Ihnen bei Ihrem Pflanzeneinkauf behilflich.

Dabei halten wir uns an alle Abstand- und Hygienebestimmungen – Gesundheit ist uns allen wichtig!

Folgende soziale Dienste können Sie kostenlos in Anspruch nehmen:

- **Fahr- und Begleitdienst** (in Begleitung zum Arzt, Einkauf, in die Kirche...)
- **Einkaufs- und Medikamentenservice** (Besorgungen werden nach Hause gebracht, kontaktlos – auch für Personen in Quarantäne)
- **(Telefon) - Besuchsdienst** (plaudern, in Kontakt bleiben ...)
- **Spaziergedienst** (zum Bankerl, zum Friedhof, zu Freunden ...)
- **Vorübergehende Kinderbetreuung** (durch erfahrene Ehrenamtliche ...)
- **Informationen zu sozialen Themen** (Pflegedienste, Essen auf Rädern...)



Michaela Mally

Persönliche Sprechstunden: Mittwoch von 8-10 Uhr
Gemeindeamt Horitschon, Hauptstraße 43

Telefonisch und per Mail erreichbar: Montag bis Freitag 8-12 Uhr

Tel.: 0680/111 05 11

horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at

www.nachbarschaftshilfeplus.at



Freiwillige Feuerwehr Horitschon



News

Wissenstest einmal anders...

Im Juli haben unsere Feuerwehrjugendmitglieder am Wissenstest in Neckenmarkt teilgenommen und erfolgreich bestanden. Heuer wurde diese Veranstaltung im Bezirk Oberpullendorf corona-bedingt auf 5 Termine gestaffelt und unter Einhaltung von Hygienemaßnahmen durchgeführt. Wir gratulieren allen unseren Teilnehmern!



100 Einsatzkräfte üben für den Ernstfall

Das Gelände des Lagerhauses in Horitschon war Anfang September Schauplatz einer großen Abschnittsübung. Rund 100 Feuerwehrkameraden aus 10 Feuerwehren übten corona-bedingt, aufgeteilt auf 3 Blöcke, verschiedene Szenarien. Neben Atemschutz-Übungen, Menschenrettung aus Höhen und unter Lasten mussten auch Löscharbeiten über unwegsames Gelände vorgenommen werden. Bgm. Georg Dillhof, Vbgm. Gerhard Petschowitsch BA MSc, Neckemarks Bgm. Hannes Iglar, Bezirksfeuerwehrkommandant Martin Reidl und Abschnittsfeuerwehrkommandant Markus Wessely waren sehr beeindruckt von der Übungsorganisation der FF Horitschon einerseits und der Durchführung durch die Einsatzkräfte andererseits.



Monatliche Gerätewartung

Auch in Zeiten von Covid-19 wurde die monatliche Wartung unserer Einsatzgeräte und Fahrzeuge unter Beachtung der erforderlichen Maßnahmen nicht vernachlässigt. Danke an unser engagiertes Wartungsteam der FF Horitschon.



Übung macht den Meister!

Unter diesem Motto fanden in den letzten Monaten 4 Übungen der Feuerwehr Horitschon statt. Unter Einhaltung des Corona-Mindestabstandes übten die Einsatzkräfte verschiedene Einsatzmaßnahmen, wie einen Brand im Eichenwald, das Bergen von PKWs mit Rangierrollern, das Retten von Personen aus Höhen im Lagerhaus Horitschon oder die Menschenrettung aus Fahrzeugen mit hydraulischen Rettungsgeräten. Danke an alle Teilnehmer, die Organisatoren sowie Norbert Zach und Manfred Kiedler für ihre Unterstützung!



Freiwillige Feuerwehr Horitschon



News

Großzügige Spenden an die FF Horitschon

Nach dem Entfall der Einnahmen aus dem diesjährigen Feuerwehrfest aufgrund der Pandemie kann sich die Feuerwehr Horitschon dennoch über finanzielle Zuwendungen freuen.

Wir sagen DANKE an ...

- ... die **Horitschoner Bevölkerung** für Ihre Spenden im Rahmen des Tages der Feuerwehr im Mai!
- ... die **Bewohner der Raiffeisengasse** für die Spende des Erlöses aus dem Gassenfest an unsere Feuerwehrjugend!
- ... **Anton und Rosa Moritz** für ihre Spende an unsere Feuerwehrjugend im Zuge einer Ausstellung in Ritzing!
- ... die **Gemeinde Horitschon** für die laufende Unterstützung bei notwendigen Anschaffungen auch in diesen schwierigen Zeiten!

Hochzeitglückwünsche

Wir gratulieren unserem Feuerwehrkameraden Christoph Bader und seiner Andrea zur Vermählung und wünschen ihnen alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!



Aktuelle News und Bilder im Internet unter

www.ffh.at

oder

www.facebook.com/feuerwehr.horitschon

Text & Bilder: Feuerwehr Horitschon

Für den Inhalt verantwortlich:

BR Markus Wessely, OBI Christian Szauer

Tennisclub Unterpetersdorf

Tenniscamp 2020



Vom 04.08. - 08.08.2020 veranstaltete der TC Unterpetersdorf ein Tenniscamp. Das Trainerteam, bestehend aus Dominik Krausler und Christina Krausler, freute sich, dass über 20 Kinder aus den Gemeinden Unterpetersdorf, Haschendorf und Horitschon mit großem Erfolg teilnahmen. Die Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren wurden gruppenweise nach Alter und Spielstärke trainiert. Nach dem Training gab es immer ein Eis als Abkühlung. Zum Abschluss erhielten die Kids die verdienten Urkunden.

Gruppenfoto: Hinterste Reihe von links nach rechts: Dominik Krausler, Maximilian Mittermann, Julia Amininger, David Kaiser, Jonas Schendera, Simon Puchegger, Christina Krausler
Mittlere Reihe von rechts nach links: Matthias Mittermann, Sebastian Schlaffer, David Seier, Sandro Heizler, Philipp Kaiser, Jonas Puchegger, Jakob Schendera, Joe Leser
Vorderste Reihe von links nach rechts: Benjamin Gugler, Melanie Pörtl, Paula Leser, Valentin Artner, Veronika Artner
Am Bild fehlen: Jonas Berger, Marie Moritz und Matilda Moritz.



Abschlussfeiern einmal anders



Da eine herkömmliche Abschlussfeier der Viertklassler im vergangenen

Schuljahr durch das Coronavirus nicht möglich war, holten einige Schülerinnen und Schüler in der letzten Ferienwoche das Feiern nach. Im Schleppgelände des Paragleiterclubs Parateam Pannonia in Deutschkreutz verbrachten die Mädchen und Buben eine gemütliche Zeit beim Tandemfliegen und einer Würstel-Grillerei. Mit ausgebildeten Pilotinnen und Piloten hoben sie ab und betrachteten das Blaufränkischland von oben – „Langsam werden sie flügge!“,



kommentierte ein Papa wehmütig. Sogar eine Mama überwand ihre Höhenangst und drehte eine Runde hoch über Deutschkreutz mit dem Tandem-Paragleiter.

Neues zum Schulbeginn von der Naturwissenschaftlichen Mittelschule - Horitschon

Wir - die größte Mittelschule im Bezirk Oberpullendorf - starten heuer mit insgesamt 193 Schülerinnen und Schülern am Standort Horitschon ins neue Schuljahr. Frau Direktorin Eva Reumann begrüßte 52 Kinder der ersten Klassen mit dem nötigen „Corona - Abstand“ in der Aula.

Die Mädchen und Buben werden von 42 LehrerInnen unterrichtet, darunter vier neue Lehrerinnen. Auch zwei Bundeslehrerinnen verstärken in diesem Schuljahr wieder unser Pädagogisches Team.

Auf Anweisung des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung koordinieren wir unseren Unterricht mithilfe der „Corona – Ampel“, welche aktuell auf Gelb steht.

Dazu hat ein schulinternes Krisenteam im Zuge der Vorgaben des Unterrichtsministers Univ.-Prof. Dr. Heinz Faßmann eine Information für Kinder und Eltern ausgearbeitet. Nähere Informationen dazu finden sich auf unserer Homepage:

www.nms-horitschon.at



Einem produktiven Schuljahr steht also nichts im Wege.

Neues aus der Schule

Willkommen in der Zebra-Klasse!

Am Montag, den 7. September 2020, war für 17 Kinder aus Horitschon ein besonderer Morgen: Es war ihr erster Schultag!

Mit prallgefüllten Schultüten betreten die Kinder den Schulhof. Voller Erwartungen und mit großer Neugierde verabschiedeten sie sich von ihren Eltern bzw. ihrer Begleitung

und erkundeten das Klassenzimmer. Dieser Raum soll nicht nur Gelegenheit zum Lernen und Entdecken bieten, sondern auch ein Ort der Gemeinschaft und Freundschaft werden.

Das Schuljahr 2020/21 wird nicht nur für die erste Klasse, sondern auch für alle anderen Schüler und Schülerinnen ganz besonders wer-

den: Covid-19 begleitet auch den Schulalltag. Mit speziellen Maßnahmen und einem aufmerksamen Miteinander wird diese Herausforderung aber bestimmt gut gemeistert.

Das Team der VS Horitschon wünscht ihren Schülerinnen und Schülern ein erfolgreiches Schuljahr!



Volksschule Unterpetersdorf



HURRA, ENDLICH SCHULKINDER!!

Drei neue Schulkinder freuten sich schon den ganzen Sommer auf den 1. Schultag.

Am 7. September war es dann so weit: Erwartungsvoll betraten sie die Schule und wurden von ihrer Klassenlehrerin Frau Barbara Janits, den Lehrerinnen Sigrid Kucevic und Helene Eichberger und natürlich von allen anderen Schulkollegen herzlich willkommen geheißen.

Am 2. Schultag konnte Frau Dir. Marion Schmiedl die Erstklässler in der Schule herzlich begrüßen und wünschte ihnen alles Gute für das neue Schuljahr und vor allem eine spannende, interessante Schulzeit in der VS Unterpetersdorf!



Aussichmeißerfest **im Alterserweiterten Kindergarten der Marktgemeinde Horitschon**



Am Sonntag, dem 19. Juli 2020 fand ein kleines, aber sehr gemütliches Fest im Alterserweiterten Kindergarten statt. Im Rahmen des Festnachmittages wurden die Kindergartenprofis offiziell verabschiedet und symbolisch aus dem Kindergarten hinausgeschmissen. Organisiert hatten dieses *Aussichmeißerfest* die Eltern der zukünftigen ErstklässlerInnen, da aufgrund der COVID-Vorschriften das traditionelle Sommerfest und auch das gruppenübergreifende Schultaschenfest heuer nicht stattfinden konnten. Gekommen waren die Eltern und Geschwister der Vorschulkinder, um gemeinsam mit den Kindern

unter Einhaltung der Hygienebestimmungen im Freien zu feiern. Bürgermeister Georg Dillhof konnte als Ehrengast ebenfalls begrüßt werden.

Stolz präsentierten die Kindergartenprofis im Rahmen einer moderierten und musikalisch untermalten Modenschau der geschlossenen Gesellschaft ihre Schultaschen und rockten den Laufsteg. Mit einem Lied, einem Gedicht und mit einem Tanz sagten die Kinder: „*Tschüss, Goodbye, Auf Wiedersehen, meine Kindergartenzeit, die war so schön!*“ Bei so manchen Erwachsenen schimmerte eine kleine Träne im Augenwinkel, als sie den Kindern zuhörten.



VS Dir. Marion Schmiedl konnte leider beim Fest nicht dabei sein. Daher hatte sie einen Brief an ihre zukünftigen SchülerInnen verfasst, der den lauschenden Kindern vorgelesen wurde. Die scheidenden HoKi-Kids erhielten als Erinnerung an ihre Kindergartenzeit ein kleines Abschiedsgeschenk und eine bunte Schachtel für die Malutensilien in der Schule.



Bürgermeister Georg Dillhof erzählte den Kindern aus seiner Kindergarten- und Schulzeit und belohnte die Kinder mit einem erfrischenden Eis für ihre Darbietungen. Bei einer köstlichen Pizza klang der gemütliche Festnachmittag aus.

Wir hinterlassen Spuren war das Motto, unter das die Eltern den Abschied ihrer Kinder gestellt hatten. Dies wurde durch einen sehr persönlich gestalteten Teppich veranschaulicht, der dem Kindergarten überreicht wurde und nun den Eingangsbereich ziert. Der Reinerlös des kleinen, aber feinen Festes in der Höhe von 310 EUR kommt ebenfalls dem Alterserweiterten Kindergarten Horitschon zugute.



Das Kindergartenteam unter der Leitung von Renate Freiberger bedankt sich bei den Eltern der Kindergartenprofis für die Mehlspeis- und Getränke Spenden, für die Organisation und die Umsetzung des hervorragend gelungen *Aussichmeißerfestes*, die Geschenke, die Bargeldspende und die anerkennenden Worte sehr herzlich.

Den Kindern wünschen wir alles erdenklich Gute auf ihrem weiteren Lebensweg und sind stolz darauf, dass wir sie ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten durften.





Hopsi Hopper feierte seinen 25. Geburtstag

*Beim Hopsi-Hopper 1, 2, 3 bin ich immer gern dabei!
Seine Spiele sind so toll, bei ihm fühl ich mich pudelwohl!*

Anlässlich des 25. Geburtstages von *Hopsi Hopper* fand ein Gewinnspiel des ASKÖ Burgenland statt, an dem auch die drei Kindergartengruppen des Alterserweiterten Kindergartens der Marktgemeinde Horitschon mit ihren kreativ gestalteten Beiträgen teilnahmen. Dabei konnten tolle Preise erzielt werden.

Am 30. Juni 2020 wurden die Preise unter Einhaltung der COVID-Bestimmungen von ASKÖ-Vorstandsmitglied Peter Heger und Hopsi-Hopper-Bewegungstrainerin Andrea Horvath an den Kindergarten übergeben. Die Freude der Kinder über die zahlreichen Bewegungsmaterialien und den Plüsch-Hopsi-Hopper war groß.

Lieber Hopsi Hopper!

Zum 25. Geburtstag gratulieren dir die HoKi-Kids nochmals recht herzlich! Bleib immer fit und gesund!



Kindergarten Unterpetersdorf



Am 1. Juli 2020 feierten die Kindergartenkinder und Pädagoginnen mit ihren „Großen“ das Schultaschenfest. Es war ein besonderes Erlebnis zum Kindergartenabschluss für Benjamin, Arthur und Valentin. Sie haben im Kindergarten Unterpetersdorf mit allen Kindern und Pädagoginnen eine schöne gemeinsame Zeit erlebt und so sehr sie sich auf die Schule auch freuen, der Abschied vom Kindergarten fällt dennoch ein wenig schwer.

Die drei Jungs präsentierten ihre tollen Schultaschen und genossen zum Abschied einen spannenden und schönen Tag im Kindergarten. Sie freuten sich auch riesig über ein persönliches T-Shirt und eine coole „Ritter“-Schultüte, welche sie vom Kindergartenteam zur Erinnerung geschenkt bekamen.

Das Kindergartenteam wünscht Benjamin, Arthur und Valentin für ihre Schulzeit viel Spaß und Erfolg.



ARBÖ Warnwesten Aktion

News

Auch heuer gab es wieder mit dem Schulanfang die ARBÖ Warnwesten Aktion für alle Schulanfänger. Diese Warnwesten sollen die „Taferlklassler“ auf dem Weg zur und von der Schule sichtbar machen und sie dadurch vor den Gefahren im Straßenverkehr schützen.



Selbstverständlich können und sollen diese Warnwesten auch in der Freizeit verwendet werden. Der ARBÖ Ortsklub verteilte in Horitschon 17 Stück, in Unterpetersdorf 3 Stück und in Ritzing 6 Stück Warnwesten.

Landesweit übergab der ARBÖ Burgenland 2612 reflektierende Warnwesten an die Schüler.

Landesweit übergab der ARBÖ Burgenland 2612 reflektierende Warnwesten an die Schüler.

Landesweit übergab der ARBÖ Burgenland 2612 reflektierende Warnwesten an die Schüler.

Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete

Nachmieter gesucht

Nachmieter für eine Genossenschaftswohnung in der **Weidengasse 17, 7312 Horitschon** gesucht.

56 qm groß in ruhiger Lage, Erstbezug Februar 2020, voll möbliert, Badezimmer und WC separat, Terrasse

Kontakt und Info:
Johannes Friedl,
T 0676 375 27 37

rotwein Herbst HORITSCHON

Am 24. & 25. Oktober starten wir in den langen rotweinHerbst 2020

Liebe Weinfreunde und Liebhaberinnen des Horitschoner Weines, wie angekündigt, wird es den rotweinHerbst heuer nicht als eigene Veranstaltung geben. Alle, die sich den 24. & 25. Oktober bereits blaufränkischrot im Kalender eingeschrieben haben:

16 spannende Weingüter nehmen diese Tage zum Anlass, um in einen langen, genussvollen rotweinHerbst zu starten.

An diesen beiden Tagen haben die WinzerInnen von **11:00 bis 18:00** ihre Weingüter geöffnet. Die Vinothek länger. Delektieren, philosophieren, eine gute, freudige Zeit erleben. Weineinkauf als Erlebnis zum mit nach Hause nehmen.

Nachdem eine Veranstaltung im herkömmlichen Rahmen heuer nicht möglich ist, gibt es keinen Ticketverkauf. Jedes Weingut setzt sein Angebot individuell um. **Bitte kommen Sie trotzdem als Erstes zur Vinothek am Kirchenplatz um sich zu registrieren!**

Dort bekommen Sie auch den Plan zu den Weingütern und Ihr Riedel-Verkostungsglas um € 10,-.

Anonym und kostenlos!

„Normal, dass ich überfordert bin?“

Finde uns auf Facebook
<https://www.facebook.com/NetzwerkKind/>

Einfach melden!
HOTLINE: 0676 88350770
www.netzwerkkind.at

Netzwerk Kind Burgenland

Familienbegleitung für werdende Eltern und Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren

Österreichische Gesundheitskasse | volkshilfe. BURGENLAND | Land Burgenland | Finanziert durch VORSORGE MITTEL DER BUNDESGEUNDHEITSAGENTUR

Herzlichen Glückwunsch



Foto: Timo Klostermeier / pixelio.de

Edith Leser feierte
ihren 85. Geburtstag.

Barry Carpenter feierte
seinen 80. Geburtstag.

Margarethe Fuchs feierte
ihren 80. Geburtstag.

Maria Pinter feierte
ihren 80. Geburtstag.

Barbara Domnanits
feierte ihren
95. Geburtstag.

Ferdinand Schreiner
feierte seinen
92. Geburtstag.

Anton Putz feierte
seinen 85. Geburtstag.

Johann Mayrhofer feierte
seinen 96. Geburtstag.

Margarethe Pauer feierte
ihren 91. Geburtstag.

Erich Kerschbaum feierte
seinen 80. Geburtstag.

Monika und Karl Hrabec feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Anna und Johann Emmer feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Anna Pum feierte
ihren 92. Geburtstag.

Erna Bader feierte
ihren 85. Geburtstag.

Theresia Pusch feierte
ihren 90. Geburtstag.

Hedwig Fekete feierte
ihren 90. Geburtstag.

Maria und Helmut Wessely feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Rudolf Trenker feierte seinen 80. Geburtstag.

Vorerst keine persönlichen Glückwünsche

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation werden bis auf Weiteres leider keine persönlichen Glückwünsche durch Bürgermeister, Vizebürgermeister und Ortsvorsteher überbracht. Da gerade ältere Menschen durch das Corona-Virus besonders gefährdet sind, ist diese Vorgehensweise zu ihrem Schutz unumgänglich. **Bleiben Sie alle gesund!**

*„Jeder, der sich die Fähigkeit erhält, Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.“
(Franz Kafka)*

**Wir wünschen den Jubilaren
alles Gute und
viel Gesundheit.**

**BÜRGERMEISTER GEORG DILLHOF,
Vizebürgermeister
Gerhard Petschowitsch BA MSc,
Ortsvorsteher Josef Spanitz,
alle GemeindevertreterInnen
sowie die Gemeindebediensteten**

HERZLICHEN DANK!

Die Kinder und das Team
des Kindergartens Unterpetersdorf bedanken sich,
dass der Wert des Geschenkkorbes
von einer Jubilarin zur Verfügung gestellt wurde.

GEBURTEN

Juni - September 2020

Gergő Hargitai-Kaskó

Laurenz Aminger

Antonia Rosalie Ebner

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

BAUERNMARKT

jeden zweiten Samstag im Monat
von 9.00 bis 12.00 Uhr
im Eichenwald Horitschon

Wir freuen uns auf dein Kommen
ARBÖ Ortsklub

PFLEGE- UND SOZIAL- BERATUNG

Das können wir für Sie tun:

- Wir beraten und informieren Sie über Betreuungs- und Pflegeangebote.
- Gemeinsam erarbeiten wir einen individuellen und maßgeschneiderten Versorgungsplan.
- Wir sind bei Antragstellungen behilflich.

KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE
UNTER DER NUMMER DER

PFLEGEHOTLINE
T 057-600-1000

Wir beraten Sie gerne entweder
vor Ort in der zuständigen
Bezirkshauptmannschaft oder
direkt bei Ihnen zu Hause!

Impressum
Eigentümer, Herausgeber, Verleger sowie für den Inhalt verantwortlich:
Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 6 – Hauptreferat Soziales,
2300 Eisenstadt, Europaplatz 1, post@sozialservice.gub.nu.at
Text, Redaktion: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 6 – Hauptreferat Soziales
Konzept und Design: Eisenberger The Brand Office, Druck: Offset3000
Innenen Satz- und Druckelarbeiten vorbehalten; 1. Auflage 2019

**BESTE
PFLEGE**
BURGENLAND

INFORMATION
BERATUNG
UNTERSTÜTZUNG

PFLEGE- UND SOZIAL- BERATUNG

Vereinbaren Sie telefonisch einen Termin
für ein kostenloses Beratungsgespräch.



STERBEFÄLLE

Juni - September 2020

Josef Krausler

Adolf Mayrhofer

Josef Kraly

Elisabeth Leser

Eduard Kölly

Aloisia Mayrhofer

Johann Szauer

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!



Ich möchte im Alter so lang wie möglich
zuhaus bleiben. Dank der Betreuung
daheim ist das auch möglich.

Gertrude, 78 Jahre, Klientin

WIR ORGANISIEREN IHRE
24 Stunden Betreuung



pflegefux.at
DIE SCHLAUE 24 STUNDEN PFLEGE

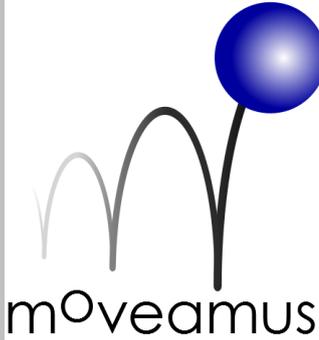
ABLAUF - SERVICE -
KOSTEN - FÖRDERUNG

www.pflegefux.at

Ärzte in Horitschon

Infos

Praxisgemeinschaft



Innere Medizin Orthopädie

Hauptstraße 100
7312 Horitschon

T: +43 / (0)680 1126608

F: +43 / (0)2610 42348

E-Mail:

inneremedizin@moveamus.at

orthopaedie@moveamus.at

W: www.moveamus.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist
barrierefrei.

In der Praxisgemeinschaft m°veamus bieten wir Ihnen medizinische Leistungen in angenehmer, stressfreier Atmosphäre auf höchstem Niveau.

Wir arbeiten als Wahlärzte, wodurch wir uns zur exakten Diagnosefindung, zur Befundbesprechung und zur Durchführung von notwendigen Therapien genügend Zeit nehmen können.

Ein besonderes Augenmerk legen wir im Zuge unserer Tätigkeit auf die fachlichen Rand- und Überschneidungsgebiete und nützen bei Bedarf auch die vor Ort bestehende Möglichkeit der interdisziplinären Zusammenarbeit aus.

Wir würden uns freuen, Sie demnächst in unserer Praxisgemeinschaft begrüßen zu dürfen!

DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und
orthopädische Chirurgie
Arzt für Allgemeinmedizin
W a h l ä r z t

Angebot Orthopädie: (Auszug)

- Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen am Bewegungsapparat
- Hochenergetische, fokussierte Stoßwellentherapie (z.B. bei Fersensporn, Kalkschulter, ...)
- ACP-Therapie (Autologes Conditioniertes Plasma, z.B. bei Arthrose, Knorpelschäden, ...)
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Schienen, ...)
- Beratung vor und Nachbehandlung nach orthopädischen Eingriffen
- Sonographie der Säuglingshüfte nach Graf (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

Dr. Krisztina Török

Fachärztin für Innere Medizin
Oberärztin im
Krankenhaus Oberpullendorf
W a h l ä r z t i n

Angebot Innere Medizin: (Auszug)

- Diagnose, Planung und Optimierung von Therapien internistischer Erkrankungen (Bluthochdruck, Diabetes, Schilddrüsen-, Leber und Nierenerkrankungen, ...)
- spezielle Diagnostik von Herz-Kreislaufkrankungen (EKG, Langzeit-EKG und Langzeit-Blutdruckmessung, Ergometrie, Lungenfunktion, Herz-Ultraschall)
- Gefäßdiagnostik (Carotis- und Gefäß-Duplexsonographie)
- Ultraschall der Bauchorgane (Leber, Gallenwege, Nieren, Blase, ...)
- Vorsorgeuntersuchungen
- Operationsfreigaben

Ärzte-Dienstplan Akut-Ordination/Wochenende

Montag bis Freitag

Samstag, Sonn- und Feiertag

7 bis 17 Uhr	Die Ordination der Hausärzte sind zu bestimmten Zeiten geöffnet.
17 bis 22 Uhr	Die Rufnummer 141 wählen. Auch die Akut-Ordination im Krankenhaus Oberpullendorf ist geöffnet.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

7 bis 21 Uhr	Ein ärztlicher Bereitschaftsdienst ist eingerichtet, der über die Rufnummer 141 erreicht wird.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

Dr.med.univ.

Reinhold Dinhopel

Arzt für Allgemeinmedizin
Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin - Notarzt



Schulgasse 19, 7312 Horitschon

Tel: 02610/42229

Mobile: 0650/6300890

Fax: 02610/42229-20

E-Mail: rdindoc@gmx.at

Homepage: www.drindinhopel.at

Ordinationszeiten:

Mo	07.30 – 11.00 Uhr	14.30 – 17.00 Uhr
Di	10.00 – 14.00 Uhr	
Do	07.30 – 11.30 Uhr	
Fr	07.30 – 11.00 Uhr	14.30 – 17.00 Uhr

Kinderordination: Mo 14.30 – 16.00 Uhr

Voranmeldung erbeten

Alle Kassen, Ärztliche Hausapotheke

Ein wunderschöner Sommer neigt sich dem Ende zu und die ersten sonnigen Spätsommertage durften wir bereits genießen. Der richtige Zeitpunkt in der Vinothek mit voller Energie in die Herbstplanung zu starten...

Mit folgenden Veranstaltungen wollen wir euch den Herbst heuer versüßen:



Mittwoch, 28. Oktober, 19.00 Uhr

Ein Vortrag zum Thema „Immunsystem für den Winter stärken“



Samstag und Sonntag, 7. - 8. November, 10.00 - 18.00 Uhr

Herbstmarkt mit heimischen Ausstellern



Freitag, 20. November, ab 19.00 Uhr

Männerabend



Mittwoch, 25. November, 19.00 Uhr

Ein Vortrag zum Thema „Strahlend schön zum Weihnachtsfest“



Freitag, 27. November, ab 19.00 Uhr

Mädelsabend



Die Vorträge werden von Christa Putnik und Sonja Scheu organisiert und gestaltet.

Aktuelle Informationen findet ihr auf der Facebookseite:

www.facebook.com/VinothekHoritschon/

Anmeldungen zu allen genannten Veranstaltungen werden gerne entgegengenommen und erleichtern die Organisation, wir freuen uns jedoch auch über spontane Besucher...

Für Anfragen oder Reservierungen freue ich mich über deinen Anruf: 0664 314 11 86



Herbstzauber - Herbstmarkt - Herbstgenuss

Herbstlich ist es im November allemal - wunderschön leuchtet die Natur noch einmal in allen Farben, bevor sie sich in die Winterruhe begibt.

Die perfekte Zeit für einen gemütlichen Herbstmarkt. Aussteller aus dem Bezirk kommen zusammen und präsentieren

- frische Naturprodukte von **RINGANA**
- **WOLLE** zur persönlichen Weiterverarbeitung
- Gedrechseltes aus der **HOLZMANUFAKTUR**
- Schmuckstücke von **VICTORIA**
- **HERZKERZEN** für gemütliche Abende

Komm vorbei und genieße den Herbstzauber bei einem Glas Wein in netter Gesellschaft und dem gemütlichen Ambiente der Vinothek Horitschon.

Wir sind am **7. und 8. November** für euch da. Von **10 Uhr - 18 Uhr** freuen wir uns auf euren Besuch.

Christa Putnik - Hubert Hutter - Katharina Schwarz - Lisi Zolles-Bauer
Margarete Stiller - Nicole Degendorfer - Sonja Scheu

Hundeglück



Tierbetreuung nach Kundenwunsch

Spaziergänge
Stunden-, Tages-,
Wochenende Betreuung
Urlaubsbetreuung

Andrea Reitgruber
7323 Ritzing, Schulgasse 7

Tel.: 0650 / 2826937
www.hundeglueck.biz

Ihre Wünsche werden bei einem **kostenlosen**
Kennenlernen besprochen.
ZUSATZANGEBOT: Betreuung vom Hamster bis zum
Pferd und Reptilien.

MIR LIEGEN ALLE TIERE SEHR AM HERZEN. 😊



Der Heurige Duschanek und die Jugend Horitschon
laden herzlich am
5.12.2020
zum Perchtenlauf mit den „Ruinen Teifln“ ein.
Beginn: 18.00 Uhr
bei der Heurigenschenke Duschanek
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



NUSS- ANKAUF

Sa. 5. Dezember 2020

Sa. 6. Feber 2021

8:00 – 11:00 Uhr

7372 Draßmarkt, Hauptstraße 30
unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen

• **Ausgelöst, schalenfrei, sortiert**

in halbe Kerne
in gemischte Stücke
in dunkle kleine Stückchen (für Nussöl)

• **Preis je nach Qualität 5,00 - 9,00 €**

Kontakt: Christine Woinar 0664-1920142
Herta Pichler 0650-6668170

office@ge-nuss-region.at, [web: ge-nuss-region.at](http://web:ge-nuss-region.at)

FREIE WOHNUNG

7312 Horitschon
Hauptstraße 3
Wohnung Nr. 3/2

Wohnungsdaten:

Zimmeranzahl, Nutzfläche	4 Zimmer; 89.09 m ²
Stockwerk	DG
Balkon/Loggia/Terrasse	9,39 m ² Terrasse
Bezugsfertig ab	01.12.2020
Finanzierungsbeitrag	€ 24.072,95
Wohnung monatlich derzeit,	
exkl. Strom- u. Heizkosten	€ 532,49
Stellplatz/ungedeckt monatlich	€ 8,50
Heizung	Strom
Winter-Sommerdienst	In BK enthalten
Kabelfernsehen/Sat-Anlage	Sat-Anlage

EBSG ERSTE BGLD
GEMEINNÜTZIGE
SIEDLUNGS-
GENOSSENSCHAFT

☎ 0043 2631 2205 0
☎ 0043 2631 2205 829
✉ office@ebsg.at
🌐 www.ebsg.at

Vermiete Geschäftslokal

Ehemalige Raiffeisen Filiale in Unterpetersdorf

Info: EMMVEST IMMOBILIEN GmbH, T 0664 397 00 54



G`SCHEIT ESSEN – G`SUND BLEIBEN

Interessiert an gesunder Ernährung? Änderung des Essverhaltens? Die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK) im Burgenland bietet wieder im Rahmen von kostenlosen Veranstaltungen allgemeine Informationen über gesunde Ernährung sowie zu spezifischen Themen an. Erfahrene Diätologinnen informieren gerne über folgende Themenbereiche:

27.10.2020

Ernährung bei Nahrungsmittelunverträglichkeiten

17.11.2020

Wohlfühlgewicht - Abnehmen und Gewicht halten

15.12.2020

Ernährung bei Erkrankung des Verdauungstraktes

16 - 18 Uhr im Haus St. Stephan
(Schlossplatz 4, 7430 Oberpullendorf)

Anmeldungen unter 05 0766 - 131740

PRO AKTIV

Ausgewogene Ernährung und regelmäßige Bewegung sind die Basis für ein gesundes Leben. Pro Aktiv unterstützt dabei, den Lebensstil in Bezug auf Ernährung, Bewegung und Wohlbefinden soweit zu verändern, dass Risikofaktoren vermindert und Belastungen reduziert werden. Nachfolgend die Termine für den Turnus im Herbst, welcher ebenfalls kostenlos in Anspruch genommen werden kann. Nimm dir Zeit für deine Gesundheit!

Termine 2. Turnus in Oberpullendorf, Haus St. Stephan:

07.10.2020	16.00 - 19.00 Uhr
21.10.2020	16.00 - 19.00 Uhr
04.11.2020	16.00 - 19.00 Uhr
25.11.2020	16.00 - 19.00 Uhr
02.12.2020	16.00 - 19.00 Uhr

Anmeldungen unter 05 0766 - 131713 bzw.
proaktiv@oegk.at

Kreatives Handarbeiten



Aufgrund der negativen Entwicklung der Coronavirus-Fallzahlen entfällt zur Zeit der 2-wöchentliche Treffpunkt im Kulturkeller der Gemeinde Horitschon.

Wir freuen uns jedoch auf ein baldiges Wiedersehen.

Baby's erstes Löffelchen

Ernährung in der Stillzeit und im ersten Lebensjahr

19.10.2020, 08.30 - 11.30 Uhr
Bildungshaus St. Stephan
Schloßplatz 4, 7350 Oberpullendorf

NEU! Online Seminar, in Form eines Webinars, zum Thema Beikost-Einführung

Informationen und Anmeldung unter:
<https://www.gesundheitskasse.at/cdscontent/?contentid=10007.858405&portal=oegkbportal>

Obstsalat und Kletterturm - so fördere ich mein Kind richtig

Ein kostenloses Service für Eltern von 1 bis 3-jährigen Kindern

09. und 17.11.2020, 16.00 - 18.00 Uhr
Bildungshaus St. Stephan
Schloßplatz 4, 7350 Oberpullendorf

Um Anmeldung wird gebeten!
05 0766 - 131713 bzw.
richtigessen-13@oegk.at

FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz

Derzeit finden aufgrund der COVID-19 Schutzmaßnahmen nur eingeschränkte Trainings- und Gymnastikstunden statt.



Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

in Horitschon
nach Rücksprache

Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

in Horitschon
nach Rücksprache

Nähere Infos: Hilda Wessely,
T 0664/214 21 82

Yoga für Anfänger mit Adrienn

in Horitschon
nach Rücksprache

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

SESSELGYMNASTIK



Freitag

von 14.00 - 15.00 Uhr

im Kulturkeller Horitschon

Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

Yoga für Fortgeschrittene

in Horitschon
nach Rücksprache

Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

in Horitschon
nach Rücksprache

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,
T 0699/816 76 281

Gratis - Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahren
5 mal 2 Einheiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei
Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281.

Yoga für Anfänger

in Unterpetersdorf
nach Rücksprache

Yoga für Fortgeschrittene

in Unterpetersdorf
nach Rücksprache

Nähere Infos: Karin Leser,
T 0676/590 53 43

ZUMBA

Jeden Freitag, um 18.30 Uhr,
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!
Nähere Infos erhalten Sie bei
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18.

tagesmutter

Jessi



Ich bin Jessica Reumann, Ihre neue Tagesmutter in Horitschon. Als ausgebildetes Mitglied des Vereins "Tagesmütter Burgenland" biete ich Ihnen an:

- ✔ individuelle Kinderbetreuung
- ✔ für Kinder im Alter von 0-14 Jahre
- ✔ Betreuung in Kleingruppen (max. 4 Kinder)
- ✔ Ferienbetreuung
- ✔ diverse Räumlichkeiten:
Spielzimmer, extra Schlafbereich
- ✔ großer Garten mit Spielgeräten
- ✔ Möglichkeit auf finanzielle Förderung



Ich freue mich von Ihnen zu hören und auf ein persönliches Kennenlernen!

Sie erreichen mich unter

Tel.: 0650/59 51 739 E-Mail: info@tagesmutter-jessi.at
A-7312 Horitschon - Florianigasse 6

www.tagesmutter-jessi.at



LOGOPÄDIE Theres Kölly

SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit **PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen** an Störungen der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des **Schluckens**.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der Terminvergabe zu klären, kontaktieren Sie mich telefonisch oder per Mail.

KONTAKT:

Theres Kölly, BSc
Bauerngasse 20
7312 Unterpetersdorf
0664/3872297
office@logopaedie-koelly.at

Praxis für Logopädie und Tuina

Therapie der Sprache, des Sprechens, der Stimme und des Schluckens nach neurologischen Erkrankungen

Massagen, Wellnessanwendungen, Moxibustation, Schröpfen, Gua Sha;

Für Fragen oder Terminplanungen kontaktieren Sie mich unter 0660/3411872

Robert Fennesz
Bahnstraße 13
7312 Horitschon
www.fenergy.at

Fit
und
Locker
mit
Fun
Aerobic
&
Dance
für
Kids

Wenn's weh tut!

 1450

Ihre telefonische
Gesundheitsberatung

Für Informationen betreffend telefonische Gesundheitsberatung wenden Sie sich bitte an die Homepage www.1450.at.

Aktiv gesund Tanz, Spiel & Action für Kids

Infos: 02682/666 54 3, ASKÖ Burgenland

AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

Aufgrund der derzeitigen Situation werden bis auf Weiteres **keine Sprechstage** im Bezirk Oberpullendorf abgehalten.

Es besteht die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache nach Terminvereinbarung in Oberwart in den Räumlichkeiten der Kammer für Arbeiter und Angestellte, 7400 Oberwart, Lehargasse 5.

Terminvereinbarung: Tel.: 050303—33170,
Mail: pva-lsb@pensionsversicherung.at

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

03.11.2020 im landwirtschaftl. Bezirksreferat

01.12.2020 Oberpullendorf, Schloßplatz 3,
8.00 - 11.30, 13.00 - 15.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

20.10.2020 im Gemeindeamt Neckenmarkt,

17.11.2020 Rathausgasse 1

15.12.2020 8.00 - 11.30 Uhr

Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

21.10.2020 in ÖGK Oberpullendorf,

18.11.2020 Gymnasiumstraße 15,

16.12.2020 13.00 - 14.30 Uhr

Terminvereinbarung: Tel.: 01/406 15 86 - 47 DW

Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung

Nur gegen telefonische Voranmeldung unter
M 0664/884 30 663 oder
www.bildungsberatung-burgenland.at

Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Leider finden aufgrund der
Covid-19 Schutzmaßnahmen derzeit
keine Sprechstage der Pensionsversicherung
im Gemeindeamt Horitschon statt.

BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung
durch einen Bausachverständigen
ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung
im Gemeindeamt Horitschon
unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister
Gerhard Petschowitsch BA MSc
sind jederzeit nach telefonischer
Anmeldung unter der
Tel.Nr.: 0676/516 89 05 möglich.



Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar
hält für unsere Gemeinde jeden
ersten Freitag im Monat
von **9.00 - 11.00 Uhr**
einen Sprechtag
im Gemeindeamt Horitschon ab.

Die kommenden Termine:
06.11.2020, 04.12.2020, 08.01.2021

Jugendsprechtag

Gemeindevorstand
Sascha Miletitsch hält jeden
ersten Samstag im Monat
um **19.00 Uhr**
im Kulturkeller
der Marktgemeinde Horitschon
nach Voranmeldung unter der Telefonnummer
0664/441 89 11 einen Jugendsprechtag ab.



Die kommenden Termine:
07.11.2020, 05.12.2020, 02.01.2021, 06.02.2021

Nachstehende Veranstaltungen in Horitschon und Unterpetersdorf wurden aufgrund der Covid-19 Maßnahmen bereits abgesagt:

- 09.11. Laternenfest in Unterpetersdorf
- 10.11. Laternenfest in Horitschon
- 18.-20.11. Buchausstellung, Kindergarten Horitschon
- 21.11. Bauernpreisschnapsen, ASKÖ Horitschon/UP, GH Lazarus
- 17.12. Weihnachtsfeier, NMS Horitschon

Veranstungskalender

Oktober - Dezember 2020

Die angekündigten Veranstaltungen finden vorbehaltlich der Entwicklungen bezüglich des Corona-Virus statt.

Oktober

24.-25.10. rotweinHerbst Weinbauverein

November

- 04.-06.11. Buchausstellung, Volksschule Horitschon
- 08.11. Pensionistenkränzchen, GH Lazarus
- 27.11. Adventmarkt im Pfarrheim
- 30.11. Adventmarkt, ARBÖ, Eichenwald

Dezember

- 05.12. Benefizpunschstand, SPÖ, Kirchenplatz
- 13.12. **Adventkonzert, Musikverein UP, Pfarrkirche Unterpetersdorf**
- 24.12. Friedenslicht, FF Horitschon
- 24.12. Benefizglühwein, Jugend Horitschon, Kirchenplatz
- 24.12. **Benefizglühwein, Dorfplatz Unterpetersdorf**
- 27.12. Weinweihe, Weinbauverein, Pfarrkirche Horitschon
- 24.12. **Weinweihe, Weinbauverein, Pfarrkirche Unterpetersdorf**
- 31.12. Silvesterwanderung, UNION

Abfuhrtermine Horitschon

Restmüll	
Mittwoch,	14.10.2020
Mittwoch,	11.11.2020
Mittwoch,	09.12.2020
Biomüll	
Donnerstag,	22.10.2020
Donnerstag,	05.11.2020
Donnerstag,	19.11.2020
Donnerstag,	03.12.2020
Donnerstag,	17.12.2020
Donnerstag,	31.12.2020

Gelber Sack	
Montag,	23.11.2020

Papier	
Mittwoch,	18.11.2020

Abfuhrtermine Unterpetersdorf

Restmüll	
Mittwoch,	14.10.2020
Mittwoch,	11.11.2020
Mittwoch,	09.12.2020
Biomüll	
Freitag,	23.10.2020
Freitag,	06.11.2020
Freitag,	20.11.2020
Freitag,	04.12.2020
Freitag,	18.12.2020

Gelber Sack	
Freitag,	23.10.2020
Montag,	07.12.2020

Papier	
Mittwoch,	21.10.2020
Mittwoch,	16.12.2020

ALTSTOFFZENTRUM

Öffnungszeiten:
Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag von 13.00 - 16.00 Uhr

Neue Öffnungszeiten ab 02.11.2020
Samstag von 12.00 - 15.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen aus privaten Haushalten abgeladen werden!



Marktgemeinde Horitschon
Hauptstraße 43 7312 Horitschon
T 02610/42241-0 F 02610/42241-22

Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 30.12.2020** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon